

1 ДЕФИНИЦИЈЕ И ТУМАЧЕЊА

1.1 У овим Одредбама осим ако контекст другачије захтева следеће речи и изрази имају наредна значења:

Важећи закони значи сви национални, наднационални, инострани и локални закони, прописи, уредбе, едикти, подзаконски акти, упутства или смернице од стране државе или државних агенција укључујући сва правила, прописе, смернице или друге захтеве релевантних регулаторних тела који поседују силу закона заједно са свим индустријским кодексима праксе спроводивим с времена на време;

Радни дан значи било који дан који није субота, недеља или празник или државни празник у земљи у којој је компанија „Uprfield“ (према дефиницији у наставку) регистрована;

Одредбе значи ови услови и одредбе као и сваки посебни услови и одредбе који су уговорени у писаном облику између компаније „Uprfield“ и добављача према измени с времена на време у складу са Одредбом 21.12;

Поверљиве информације значи одредбе Уговора и све информације које су тајне или на неки други начин нису јавно доступне (у оба случаја било у целисти или делимично) укључујући комерцијалне, финансијске, маркетиншке или техничке информације, знања и вештине, пословне тајне или начине пословања или личне податке, у свим случајевима било да су објављени усмено или писано или након датума потписивања Уговора.

Уговор значи уговор између компаније „Uprfield“ и добављача за куповину робе и/или услуга у складу са овим Условима;

Контролор података има значење које је изнето у ГДПР-у;

Уговор о обради података значи уговор о обради података који потписује стране у облику који компанија „Uprfield“ може да назначи с времена на време;

Закони о заштити података означава Општу уредбу о заштити података (Уредба (ЕУ) 2016/679) („ГДПР“), као и све законе који потврђују или на неки други начин усвајају, замењују или допуњују ГДПР у било којој надлежности у којој стране раде; као и све друге законе и прописе који се односе на приватност обраде података физичких лица релевантних у било којој другој важећој надлежности;

Испоруке значи сва документа, производи и материјали које је развио добављач или његови агенти, подуговорачи, консултанци и запослени у погледу Услуга у било ком облику;

Место испоруке значи место за испоруку Роба као што је назначено у поруџбини;

Опрема значи ставке које доставља компанија „Uprfield“ добављачу које ће добављач користити за сврхе Уговора;

Трошкови значи разумни трошкови које добављач сноси правилно и обавезно у циљу обављања Услуга;

Политика трошкова значи такву политику трошкова коју може да назначи компанија „Uprfield“ добављачу с времена на време;

Добра индустријска пракса значи стандарди, праксе, методе и процедуре који су у складу са свим важећим законима и степеном вештина, бриге, марљивости, разборитости и предострожности који би се разумно очекивали од стручне и искусне особе која предузима све или део обавеза које се спроводе и обавеза које пружа добављач према Уговору под истим или сличним околностима;

Роба значи роба (укључујући било који део или њене делове) које добављач треба да достави компанији „Uprfield“ према поруџбини у складу са овим Условима;

Група значи, у вези са било којом компанијом, ту компанију и сваку подружницу или Холдинг компанију те компаније или подружницу или Холдинг компанију било какве такве подружнице или Холдинг компаније с времена на време;

Група компаније значи било која компанија унутар групе релевантне компаније; **Холдинг компанија** значи компанија која, у погледу друге компаније (њена подружница), поседује већину гласачких права за њу или је њен члан и има право да именује или уклони већину свог одбора или директора, или је њен члан или сама контролише већину гласачких права код себе;

Права на интелектуалну својину значи било који патент, ауторско право, робну марку, услужну марку или трговачки назив, право на софтвер, право на дизајн, право на базу података, право на слику, морално право, право на изум, право које се односи на пренос, име домена, право на поверљиве информације (укључујући пословне тајне) или право на приватност, као и сва слична или једнака права у сваком случају било да је регистровано или није и укључујући све примене (или права на примену) за права, или обнову или продужетак, таквих права која сада постоје или која ће постојати у будућности у земљи у којој је компанија „Uprfield“ (према дефиницији у наставку) регистрована као и у свим другим државама на свету у сваком случају било да су регистровани или не и укључујући све примене за регистрацију горенаведеног;

Нов добављач значи свака особа која пружа услуге у замену за било које Услуге било да су те услуге исте или сличне са било којим или свим Услугама;

Наруџбина значи све наруџбене компаније „Uprfield“ добављачу за допремање робе и/или услуга у таквом облику које компанија „Uprfield“ може да одреди с времена на време;

Лични подаци има значење изнето у ГДПР-у;

Ниво услуге значи ниво услуге (ако постоји) који је изнет у поруџбини за релевантне Услуге;

Услуге значи услуге које добављач пружа компанији „Uprfield“ према поруџбини у складу са овим Условима;

Спецификација значи спецификација или клаузуле за робу и/или услуге изнете у поруџбини, или како је на други начин изнето у писаном облику добављачу у складу са Уговором;

Подружница значи компанија у којој друга компанија (њена Холдинг компанија) поседује већину гласачких права или је њен члан и има право да именује или уклони већину њеног одбора директора, или је њен члан и сама контролише већину гласачких права у њој;

Добављач значи особа или фирма од које компанија „Uprfield“ купује робу и/или услуге;

„Uprfield“ значи „Uprfield“ страна која купује према назнаци у поруџбини (или ако ниједан купац није назначен Uprfield Europe B.V. (компанија регистрована у Холандији под бр. компаније 63649292 чија се регистрована канцеларија налази на адреси Veethovenstraat 551 – 7th floor, 1083 NK Amsterdam, Холандија)); и

Политике и процедуре компаније „Uprfield“ значи „Принципи кодекса пословања“ назначени на страни <https://upfield.com/purpose/responsibility> као и све друге политике и процедуре које компанија „Uprfield“ може с времена на време да назначи, укључујући Политику трошкова.

1.2 Реч „остали“, „укључујући“ и „посебно“ не ограничавају општост било које претходне речи нити се тумаче као ограничавајуће за исту класу као и било која друга реч где је могућа шира конструкција.

2 ОСНОВЕ УГОВОРА

2.1 Уговор је подврнут овим Условима до искључења свих других услова и одређи (укључујући све услове и одредбе које добављач намерава да

примени према било ком наводу, прихватају поруџбине или било ком другом документу који изао добављач).

2.2 Поруџбина је понуда коју доставља компанија „Uprfield“ добављачу, а Уговор ступа на снагу приликом прихватања поруџбине од стране добављача. Осим ако је компанија „Uprfield“ раније повукла поруџбину, она се сматра прихваћеном ако је не одбије добављач путем обавештења у писаном облику у року од седам (7) дана од њиховог датума.

2.3 Уколико свака комуникација (укључујући е-пошту) назначи количину робе и/или услуга које компанија „Uprfield“ треба да купи, те количине су само необавезујуће процене и доводе се у питање са количином која се стварно купује према Уговору, осим ако се другачије уговори у писаном облику. Компанија „Uprfield“ може да проследи регуларна предвиђања за захтеве добављача. Таква предвиђања су само необавезујуће процене и њихова сврха је да помогну добављачу да закаже своју производњу и испоруку производа и/или спровођење услуга и не доводе с у питање са количином која се стварно купује према Уговору.

3 СНАБДЕВАЊЕ РОБОМ

3.1 Добављач предузима, представља и гарантује компанији „Uprfield“ да роба и њихова паковања као и означавање:

- (a) одговарају Спецификацији као и свим упутствима компаније „Uprfield“, и такође испуњавају захтеве поруџбине и Уговора;
- (b) имају задовољавајући квалитет, немају дефекте у материјалима и изрази и одговарају намераваној сврси (било да је таква сврха подразумевана или изричито наведена у Спецификацијама, Поруџбинама и Уговору);
- (c) немају дефекте у дизајну и друге инхерентне дефекте (осим до мере у којој је роба испоручена у складу са дизајном компаније „Uprfield“);
- (d) усаглашени су са важећим законима; и
- (e) строго се придржавају квалитета, количине и описа било којих узорака које је доставио Добављач.

3.2 Добављач користи најбоље начине да пренесе или додели компанији „Uprfield“ или да на неки други начин добије користити од компаније „Uprfield“ све гаранције, јемства или друге потврде о квалитету, правима и подобности за сврху коју је дао произвођач Робе до мере у којој је могуће обавити таквав трансфер или додела компанији „Uprfield“.

4 ИСПОРУКА РОБЕ

4.1 Испорука робе се обавља строго у сагласности са упутствима за испоруку компаније „Uprfield“ било да су дата у поруџбини или посебно. Уколико таква упутства нису дата, испорука се обавља на локацији (Испорука на локацији) Инкотерми 2010.

4.2 Време испоруке је од суштинске важности у Уговору. Добављач испоручује на време и на локацији која је назначена у поруџбини. Компанија „Uprfield“ нема обавезу да прихвати испоруку робе пре назначеног времена испоруке али задржава право да то уради.

4.3 Компанија „Uprfield“ има право да промени своја упутства за испоруку у било које време, уплаћујући све додатне разумне трошкове које износи Добављач као резултат да се за сваку такву промену која је довела до тих трошкова договори унапред у писаном облику од стране компаније „Uprfield“. Уколико компанија „Uprfield“ захтева одлагање или суспензију датума испоруке, Добављач чува робу и, уз претходно писано обавештење компаније „Uprfield“, осуђује на трошку компаније „Uprfield“ од оштећења, уништења или другог губитка.

4.4 Детаљан опис робе заједно са упутствима за њихову употребу, свако навођење броја поруџбине, прати робу заједно са потврдом Добављача у облику који захтева компанија „Uprfield“ потврђујући усклађеност робе са спецификацијом.

4.5 Компанија „Uprfield“ није у обавези да прихвати количине робе које се разликују од оних које су назначене у спецификацији или поруџбини.

4.6 Роба треба да буде правилно упакована и обезбеђена на такав начин како би дошла до свог одредишта неоштећена и у добром стању. Компанија „Uprfield“ није у обавези да врати добављачу ниједан материјал за паковање робе.

4.7 Добављач не сме да испоручује робу у ратама без писане сагласности компаније „Uprfield“. Уколико се договори да се роба испоручује у ратама, она се може фактурисати и платити посебно. Међутим, уколико добављач не успе да испоручи било коју рату на време или уопште не успе да је испоручи то даје олашчење компанији „Uprfield“ да користи правне лекове који су дати у Одреди 11.1 (Правни лекови).

5 ПРИХВАТАЊЕ

5.1 Компанија „Uprfield“ се не сматра да је прихватила робу све док не добије разумно време да је испита након испоруке или када било какви скривени дефект постане очигледан. Ниједна провера или испитивање од стране компаније „Uprfield“ било да се обавља пре или после испоруке робе нити потписивање било ког обавештења о испоруци или другог документа који потврђује физички пријем било које робе се не сматра нити ће се сматрати одрицањем права компаније „Uprfield“ било да откаже или врати сав или неки њен део уколико се пронађе да је роба покварена или није у складу са Уговором, Поруџбином или Спецификацијама.

5.2 Добављач на време информира компанију „Uprfield“ о сваком питању о коме је свестан или би разумно, као добављач робе, требало да буде свестан у погледу чувања, транспорта, руковања, склапања или употребе робе од стране компаније „Uprfield“.

5.3 Ризик за робу сноси добављач све док се не испоручи у складу са Уговором када се право на и ризик за робу преноси на компанију „Uprfield“, под условом да компанија „Uprfield“ прати робу пре испоруке, право на робу се преноси на компанију „Uprfield“ када се изврши плаћање.

6 ИСПОРУКА УСЛУГА

6.1 Добављач треба да од датума који је наведен у поруџбини и током трајања Уговора пружа Услуге компанији „Uprfield“ у складу са условима Уговора.

6.2 Добављач треба да испуни, а време је од кључне важности за то, све датуме извођења наведене у Уговору, под условом да ако ниједан датум за извођење није наведен Добављач треба да пружа Услуге у року разумног времена.

6.3 За пружање Услуга, добављач предузима, представља и гарантује компанији „Uprfield“ да ће:

- (a) обавити Услуге са највишим нивоом бриге, вештине и марљивости у складу са Добром индустријском праксом;
- (b) побринути се да су Услуге и Испоруке у складу са свим описима и спецификацијама наведеним у Спецификацији и да су Испоруке погодне за било коју сврху коју компанија „Uprfield“ изричито или подразумевано саопштава добављачу;
- (c) у складу са (или до прекорачења) свих нивоа услуге који су назначени у поруџбини;
- (d) побрине да Испоруке, као и сва роба и материјали који су достављени и

користе се у Услугама или су пренети компанији „Urpfeld“ немају дефект у изради, монтажи или дизајну; и

- (е) пружи сву опрему, алате, возила и све друге предмете који су потребни за пружање Услуга.

7 ОПРЕМА

7.1 Власништво над и поседовање све опреме представља неутуђиво право компаније „Urpfeld“ и не сме се никада пренети на добављача;

7.2 Добављач треба да:

- (а) складишти опрему безбедно и одвојено од све остале опреме, постројења и материјала који су у власништву добављача тако да се може одмах идентификовати као власништво компаније „Urpfeld“;
- (б) не помера, брише или замуњује било коју ознаку за идентификацију или паковање на опреми или која се тиче опреме;
- (с) даје компанији „Urpfeld“ такве информације о опреми које компанија „Urpfeld“ може разумно да захтева с времена на време.
- (д) одржава опрему у задовољавајућем стању;
- (е) одмах обавести компанију у случају да прође кроз било које догађаје наведене у Одредби 17.1(б); и
- (ф) одобри приступ свим просторима где се опрема чува како би се компанији „Urpfeld“ омогућило да спроведе своја права према Одредби 7.3 и да потврди да је добављач сагласан са одредбама ове Одредбе 7.2.

7.3 Компанија „Urpfeld“ је овлашћена да у било које време поврати опрему од добављача.

7.4 Ризик у опреми се преноси на добављача приликом преузимања опреме од компаније „Urpfeld“ или приликом испоруке опреме добављачу од стране компаније „Urpfeld“ (шта је прикладно).

7.5 Добављач је одговоран да обезбеди да је опрема прикладна за употребу приликом обављања Услуга и нема право на било какво ослобађање од својих обавеза и/или на било какву накнаду према овом Уговору која проистиче из употребе Опреме за обављање Услуга где опрема није прикладна за употребу.

8 ОБАВЕЗЕ КОМПАНИЈЕ

8.1 Компанија „Urpfeld“ треба да:

- (а) пружи добављачу да у разумно време приступи просторијама компаније „Urpfeld“ у сврху пружања Услуга и обавештава добављача о свим здравственим, безбедносним и сигурносним захтевима који се односе на просторије компаније „Urpfeld“; и
- (б) пружа такве неопходне информације за пружање Услуга које добављач може разумно да захтева.

9 ЦЕНЕ И ПЛАЋАЊЕ

9.1 Цене за робу и/или услуге се наводе у поруџбини. У цену је урачунато паковање, пакирање, означивање, извоз и увоз или друге таксе или лиценце царинских обавеза, осигурање и трошкове испоруке као и сви други трошкови које прави добављач осим ако је другачије назначено у поруџбини.

9.2 Сви износи који се плаћају према Уговору су ослобођени свих пореза за продају или пореза на додату вредност који се додају ако је потребно по стопи која превладава на релевантном пореском месту али укључују све друге важеће порезе или неплативе обавезе за такве износе.

9.3 Под условом да добављач увек:

- (а) добије писано одобрење компаније „Urpfeld“ пре него што добије било какве трошкове који прекорачују пет стотина евра (500€); и
- (б) фактурише компанији „Urpfeld“ релевантне трошкове у складу са Условима 9.4 у наставку,

затим компанија „Urpfeld“ надокнађује добављачу све трошкове које је добављач произвео у складу са Политиком трошкова.

9.4 Добављач прослеђује фактуре са ставкама за цене Услуга и све трошкове који назначavaju:

- (а) број поруџбенице компаније „Urpfeld“ или референтни број (ако је доступан);
- (б) опис обављених услуга; и
- (с) потпуне податке о свим трошковима, заједно са таквим признацима или другим релевантним доказима плаћања које разумно захтева компанија „Urpfeld“ како би се потврдили захтевани трошкови.

9.5 Осим ако се компанија „Urpfeld“ изричито сложи у писаном облику:

- (а) Компанија „Urpfeld“ није одговорна да плати или рефундира ниједне друге трошкове или издатке које прави добављач у погледу Услуга; и
- (б) Добављач нема право да наплати провизију, износ повећања, наплату руковања или сличне наплате за све трошкове или издатке треће стране.

9.6 Добављач може да пошаље фактуру компанији „Urpfeld“ само приликом или после испоруке робе или завршетка обављања услуга а фактуре које су достављене рано се сматрају да су примљене на дан испоруке робе или на дан завршетка обављања услуга. Фактуре треба да буду у таквом облику који компанија „Urpfeld“ назначи с времена на време и адресирају се на адресу за компанију „Urpfeld“ која је наведена у Уговору.

9.7 Сви износи који су наплативи према Уговору се фактуришу компанији „Urpfeld“ у валути која је наведена у поруџбини. Уколико ниједна валута није наведена у поруџбини, сви износи који су наплативи се фактуришу у еврима (€).

9.8 Осим ако је другачије наведено у поруџбини, компанија „Urpfeld“ плаћа цену робе и/или услуга у року од сто двадесет (120) дана од датума пријема од стране компаније „Urpfeld“ исправно сачињене фактуре на банковни рачун који је наведен у писаном облику од стране добављача:

9.9 Ако компанија „Urpfeld“ не успе исправно да плати било који износ који је пристигао и наплатив према Уговору, добављач има право да наплати камату на прекорачени износ по стопи од два (2) процента годишње изнад основне рате за тренутно време од HSBC Bank plc која се гомила на дневној основи од датума приспећа до датума стварног плаћања, било да је то пре или после пресуде. Овај Услов се не односи на плаћања која компанија „Urpfeld“ оспорава у доброј намери.

9.10 Цене које наплаћује добављач компанији „Urpfeld“ не прекорачују оне цене које наплаћује добављач било ком другом клијенту који купује исте или сличне производе и/или услуге у истим или сличним количинама и компанија „Urpfeld“ има право на било који попуст за плаћање на време, куповину у великим количинама или количину куповине коју уобичајено одобрава добављач.

9.11 Ако је цена наведена у поруџбини или је на неки други начин уговорена између страна да се заснива на „времени и материјалу“ или „плус трошковима“ или слично добављач даје компанији „Urpfeld“ приступ свим документима и информацијама које су у власништву добављача или под његовом контролом како би се омогућило компанији „Urpfeld“ да због себе зна да је износ наплаћен од добављача правилно и исправно наплаћен у складу са Уговором.

9.12 Ако било који износи доспеју за компанију „Urpfeld“ од стране добављача, онда је компанија „Urpfeld“ овлашћена да спроведе право на надокнаду таквих износа према свим плаћањима која су доспела добављачу од компаније „Urpfeld“ према или у погледу овог или било ког другог Уговора. Добављач нема право да примени било који износ доспео за компанију „Urpfeld“ према Уговору за или према плаћањима било ког износа који дугује компанија „Urpfeld“ добављачу у погледу било ког питања.

10 РЕВИЗИЈА

10.1 Компанија „Urpfeld“ има право да у било које време спроведе у просторима добављача или подговарача ревизију рада, установа и процедура добављача како би се обезбедило да добављач поседује одговарајуће радове, установе и процедуре, за извршење сваког Уговора у складу са његовим условима и за сврху компаније „Urpfeld“ а њени овлашћени представници имају право на приступ просторима добављача и подговарача током уобичајеног радног времена дајући разумно обавештење добављачу.

11 ЛЕКОВИ

11.1 Уколико постоји било какво кршење гаранција добављача у Услови 3.1 (Снабдевање робом) или Услови 6 (Снабдевање услугама) или ако било која обавеза, гаранција или захтев који је дефинисан, дат или наведен у Уговору у погледу робе и/или услуга није поштован, компанија „Urpfeld“ има право према свом нахођењу без одговорности добављачу (проистичући из радње) и без штете по било које друго право или правни лек компанија „Urpfeld“ може да предузме једну или више следећих мера да:

- (а) откаже Уговор и опходи се као да добављач никада није потписао Уговор;
- (б) одбије релевантну робу (у целисти или делимично) и сву робу која је већ испоручена а која се не може ефикасно и комерцијално употребити из разлога немогућности испоруке све неиспоручене робе;
- (с) врати од добављача све трошкове које је компанија „Urpfeld“ разумно извршила приликом прибављања заменске робе и/или услуга од другог добављача;
- (д) захтева од добављача да о сопственом трошку замени или поправи робу у року од четрнаест (14) дана;
- (е) захтева од добављача да о сопственом трошку поново изврши обавезе у року од седам (7) дана; и/или
- (ф) одложи плаћање цене за робу и/или услуге све док се захтеви овог Уговора, Поруџбине као и све Спецификације у потпуности не изврше.

11.2 Ако компанија „Urpfeld“ тврди да поруџбина није исправно извршена добављач има право да прихвати валидност тврдње осим ако не уручи писано обавештење компанији „Urpfeld“ у коме оспорава наведену тврдњу и наводи разлоге за спор у року од седам (7) дана од датума наведене тврдње.

11.3 Ако компанија „Urpfeld“ спроводи било које право према овим Условима компанија „Urpfeld“ може по свом сопственом нахођењу да захтева од добављача да сакупи релевантну робу без одлагања или да врати робу добављачу по цени добављача.

11.4 Права компаније „Urpfeld“ према овим Условима су додаток свим статутарним лековима који су доступни компанији „Urpfeld“.

12 ПОВЛАЧЕЊЕ ПРОИЗВОДА

12.1 Добављач треба одмах да обавести компанију „Urpfeld“ у писаном облику пружајући све релевантне податке ако открије да постоји:

- (а) било који дефект у роби која је испоручена компанији „Urpfeld“ у било које време; или
- (б) сваку грешку или пропуст у упутствима за употребу робе, што узрокује или може да узрокује ризик од смрти, повреду или оштећење имовине.

12.2 Компанија „Urpfeld“ може по свом нахођењу и о трошковима добављача да:

- (а) повуче сву робу или било које друге производе у које је уграђена роба већ продата од стране компаније „Urpfeld“ потрошачима (било у сврхе рефундирања, кредита или замену што ће, ако захтева компанија „Urpfeld“ бити урађено од стране добављача према исходу компаније „Urpfeld“; и/или
- (б) изда било какво обавештење било писано или на неки други начин својим потрошачима о начину употребе или рада било које робе или неких других производа у које је уграђена роба већ продата од стране компаније „Urpfeld“ потрошачима,

у сваком случају по основу идентификације било од стране компаније „Urpfeld“, њених потрошача или неке независне стране о било ком дефекту за релевантну робу или било коју грешку или пропуст у упутствима за њихову употребу (за коју компанија „Urpfeld“ разумно закључује да утиче или може да утиче на било коју робу која је испоручена и што узрокује или може да узрокује ризик од смрти, повреду или оштећења имовине).

12.3 Осим са претходним писаним пристанком компаније „Urpfeld“, добављач не сме да пружи ниједну јавну изјаву у вези било ког повлачења производа према овом Услови 12 или на неки други начин у погледу Уговора или односа страна.

13 ОБЕШТЕЊЕ

13.1 Као додаток било ком другом леку који је доступан компанији „Urpfeld“, добављач треба да обештети, брани и не држи одговорном компанију „Urpfeld“, групу компаније „Urpfeld“ и њене одговарајуће директоре, службенике и запослене у потпуности и на захтев, од и против било којих и свих одговорности, тврдњи, захтева, оштећења, губитака и трошкова (укључујући разумне правне трошкове и исплате као и трошкове и исплате других стручних саветника), интересе и казне са њихове стране какогод да су настали у целисти или делимично проистекли посредно или непосредно из разлога који су наведени у наставку било да су такви губици или последице тих питања наведени у наставку били предвидиви на дан потписивања Уговора или нису:

- (а) сваки захтев који је направљен према компанији „Urpfeld“ од независне стране за смрт, личну повреду или оштећење имовине који проистиче из, или је у вези са, дефектима робе, до мере до које је тај дефект у роби применљив на дела или пропусти добављача, његове запослене, агенте или подговараче;
- (б) сваки захтев који је направљен према компанији „Urpfeld“ од независне стране који проистиче из, или је у вези са, испоруком робе или услуга, до мере до које ти захтеви проистичу из кршења, немарног обављања или неуспеха или одлагања извршења рада Уговора од стране добављача, његових запослених, агената или подговарача; и
- (с) сваки захтев учињен против компаније „Urpfeld“ за стварну или наводну повреду права на интелектуално власништво независне стране која проистиче из, или је у вези са, производњом, испоруком или употребом робе, или пријемом, употребом или снабдевањем услуга или било које

друге Испоруке.

13.2 Добављач треба да пружи свим установама, помоћ и савет које захтева компанија „Urpfeld“ или њена осигуравајућа друштва за спреху нагицања или рада са било којом акцијом, захтевом или питањем који проистичу из рада добављача, или подразумеваног извршења, или неуспеха да се изврши Уговор.

14 ИНТЕЛЕКТУАЛНО ВЛАСНИШТВО

14.1 Сав материјал укључујући све Спецификације које доставља компанија „Urpfeld“, као и сви примерци које је направио добављач или који су направљени за добављача су власништво компаније „Urpfeld“, користе се само за сврхе Уговора, и добављач рукује њима у строгој поверљивости.

14.2 Било која и сва права на интелектуално власништво која су направљена или стечена у току или као резултат било ког рада који је спроведе добављач према Уговору или у складу са Уговором, било у роби, услугама, испорукама праћеним документима или на неки други начин, од датума њиховог креирања или стицања од стране добављача и на неки други начин на време приликом захтева од стране компаније „Urpfeld“, искључиво припадају, широм света, компанији „Urpfeld“.

14.3 Добављач додељује или даје дозволу одговарајуће лиценце или подлиценце компанији „Urpfeld“ без додатне цене, сва права на интелектуално власништво које добављач не поседује, уграђен или употребљен у било ком раду који обавља добављач за компанију „Urpfeld“, или робу или услуге или испоруке које су пружене, у складу са Уговором довољним да омогући компанији „Urpfeld“ да у потпуности употреби такав рад, робу или услуге и да поправи, ажурира или одржава рад, услуге и испоруке у које су уграђени такви резултати.

14.4 Добављач се овим слаже и на време предузима на захтев компаније „Urpfeld“, али о свом трошку, да обави све такве радње или дела и уради сву такву документацију коју може да захтева компанија „Urpfeld“ како би се оствариле одредбе и намере ове Одредбе 14.

15 ОСИГУРАЊЕ

15.1 Добављач о сопственом трошку одржава код реномираних осигуравајућих друштава одговарајуће и адекватне полисе осигурања у погледу својих одговорности и обавеза према Уговору. Добављач пружа компанији „Urpfeld“ на писани захтев компаније „Urpfeld“ податке о осигурању који су на снази у складу са овим Уговором. Добављач не сме да уради ништа како би учинио неважећим било коју полису која је на снази у складу са овим Уговором.

16 УСАГЛАШЕНОСТ

16.1 Добављач треба да:

- спроводи своје обавезе према сваком Уговору у складу са свим релевантним законима, важећим техничким, професионалним и другим важећим стандардима;
- послује политике и процедуре компаније „Urpfeld“ (укључујући без ограничења све смернице добављача које се тичу одговорне управе ланца издавања и набавке);
- обезбеди да добије, и одржава све пристанке, лиценце и одобрења (статутрана, регулаторна, уговорна и на неки други начин) која може да захтева и која су неопходна како би се обезбедило поштовање свих обавеза у Уговору; и
- не уради или пропусти да уради било шта што може да узрокује да компанија „Urpfeld“ изгуби лиценцу, овлашћење, пристанак или дозволу на коју се ослања за сврхе спровођења свог пословања, и добављач прихвата да компанија „Urpfeld“ може да се ослони или делује за било које Услуге које испоручује добављач.

16.2 Заштита података

До мере до које страна добија личне податке од друге стране у погледу било ког Уговора који је сачињен у складу са овим Одредбама, свака страна прихвата да делује као контролор података у погледу било којих личних података које добије и које обрађује у складу са Уговором. Свака страна се обавезује према другој страни да ће током обраде таквих личних података поштовати све законе о заштити података. У било које време, уколико компанија „Urpfeld“ сматра неопходним, права или правне потписују Уговор о обради података у погледу свих личних података у складу са Уговором.

17 ПРЕКИД

17.1 Свака страна има право да одмах раскине Уговор пружајући обавештење у писаном облику другој страни ако:

- друга страна почини материјални прекршај било које своје обавезе према Уговору који се не може исправити;
- друга страна почини прекршај својих обавеза према Уговору који се може исправити и не успе да исправи или истрајава у таквом прекршају дуже од тридесет (30) дана од када је писаним путем обавештена да треба да учини исправку или да се заустави;
- друга страна постане или је врло вероватно да постане несолвентна, уђе у банкрот, појединачан добровољни споразум, ликвидацију, стечај или административни стечај, административни, корпоративни добровољни уговор или угрози било какве дугове код зајмодавца или постоји судски поступак, у погледу тога у било којој надлежности којој припада, или се деси било који догађај у тој надлежности који има једнак или сличан утицај на било које догађаје у овом Услову 17.1(с) и/или
- друга страна престане, или делује према разумном мишљењу стране која тражи да раскине, вероватно или прети да обустави, да спроводи св или значајан део свог пословања.

18 ПОСЛЕДИЦЕ ПРЕКИДА

18.1 Прекид овог Уговора се обавља без утицаја на права и правне лекове било које стране који су се нагомилали до датума прекида.

18.2 Приликом прекида Уговора из било ког разлога:

- према Одредбама 18.1 изнад, однос страна престaje осим ако (и до мере) која је изричито дата у овој Одредби 18;
- Добављач одмах треба да достави компанији „Urpfeld“ све испоруке било да су тада завршене или нису, и да врати све материјале које је доставио добављачу, укључујући све копије. Добављач треба да, ако тако затражи компанија „Urpfeld“, пружи сву помоћ коју разумно тражи компанија „Urpfeld“ како би помогао лакшем преласку Услуга на компанију „Urpfeld“ или на новог добављача кога је он именовао; и
- све одредбе које су изричито или прећутно намераване да ступе на снагу или остану на снази током или после прекида и даље остају на пуној снази и ефекту;

19 БЕЗ ПРЕНОСА ЗАПОСЛЕНИХ

19.1 Намера страна је да се почетком или прекидом Уговора или било којих Услуга не покрене пренос било ког запосленог са једне особе на другу било да се обавља од Добављача или до њега или његових подуговарача, или од

подуговарача компаније „Urpfeld“ (или било ког члана групе „Urpfeld“) или ка њима.

20 ПОВЕРЉИВОСТ

20.1 Свака страна одржава и осигурава да одржи у тајности и поверљивости све поверљиве информације које припадају другој страни, а које су објављене или добијене као резултат односа страна према Уговору и не користе нити објављују исте осим у сврхе за правилно извршење Уговора или уз претходни писани пристанак друге стране.

21 ОПШТЕ

21.1 Уговор је личан за добављача. Добављач не додељује, овлашћује, подуговара, преноси, наплаћује или на неки други начин располаже свим или делом својих права и одговорности према Уговору без претходног писаног пристанка компаније „Urpfeld“.

21.2 Ако то захтева компанија „Urpfeld“, добављач купује компоненте и/или услуге које су неопходне за производњу робе и/или услуга и/или испорука које су наведене у поручбини од добављача треће стране коју је именovala компанија „Urpfeld“. Компанија „Urpfeld“ може, у складу са Одредбом **Error! Reference source not found.** у наставку, да преговара о уговореним ценама са таквим добављачима независних страна али добављач прихвата да је искључиво одговоран за уговарање са, и плаћање таквим добављачима независних страна.

21.3 Компанија „Urpfeld“ може да додели, овласти, подуговара, преноси, наплаћује или на неки други начин располаже свим или неким делом својих права и одговорности према Уговору у било које време без претходног писаног пристанка добављача.

21.4 Под условом на Одредбе 21.5, особа која није страна у Уговору нема права (било према Закону о Уговорима (Права независних страна) 1999 или на неки други начин) да спроведе било које одредбе Уговора.

21.5 Сви чланови групе компаније „Urpfeld“ могу да спроведе одредбе Уговора под условом на и у складу са Одредбама 21.6 и одредбама Закона о Уговорима (Права независних страна) 1999.

21.6 Право страна да раскине, пониште или се сложе на одступање, одрицање или поравнање према Уговору није подложно престанку било ког лица које није страна у Уговору.

21.7 Ниједна страна не сме да гарантује дуг друге стране нити себе представља као друга страна нити агент, партнер, запослени или представник друге стране и ниједна страна не сматра себе за такву страну нити да има било какву власт или овлашћење да наметне било какве обавезе било које природе, изричито или подразумевано, у име друге стране. Ништа у Уговору и ниједна радња коју предузимају стране у складу са Уговором не представља, нити се сматра да представља, партнерство или заједнички подухват или однос послодавца и запосленог или надређеног и агента између страна.

21.8 Добављач не спроводи никаква права потраживања општа или на неки други начин и како год да настану, над било којом робом и/или испорукама, било којим материјалима који се односе на Услуге или било којом имовином компаније „Urpfeld“ у власништву добављача, у погледу било којих износа које поседује компанија „Urpfeld“ за добављача према Уговору или на неки други начин.

21.9 Целокупан уговор

- Уговор садржи целокупан уговор између страна у погледу њеног предмета и замењује било какав ранији договор, споразум у писаном или усменог договору између страна у погледу таквог предмета.
- Стране прихватају да Уговор није потписан у целости или делимично у сагласности са, нити је било којој страни дата, било каква гаранција, изјава, обећање или репрезентација од друге стране или у њено име осим оне која је изричито наведена у Уговору.
- Свака страна се слаже да су једина права и лекови који су јој доступни а проистичу из, или су у вези са, било каквим гаранцијама, изјавама, обећањима или репрезентацијама представљају кршење уговора и неповратно и безусловно одричу сва права која могу имати на било који захтев, права или правне лекове укључујући сва права на поништење Уговора који би иначе имали у погледу њих.

21.10 Делјивост одредби

Ако се у било које време за било који део Уговора сматра да је неважећи или постане неважећи или на неки други начин непредвидив из било ког разлога према важећем закону, он ће се сматрати изабаченим из Уговора а ваљаност и/или спроводивост преосталих одредби Уговора ни на који начин неће бити под утицајем нити ће бити угрожени као последица испуштања.

21.11 Одрицање

Права и лекови било које стране у погледу Уговора се не умањују, одричу или гасе пружањем било каквог задовољења, одгађања или продужетка времена које је одобрила независна страна другој страни или услед било каквог неуспеха, или одлагања за потврђивање или спровођење таквих права или правних лекова. Свако одрицање било каквог прекршаја Уговора се обавља у писаном облику. Одрицање било које стране за било који прекршај Уговора не спречава накнадно спровођење те одредбе и не сматра се да представља одрицање било ког накнадног прекршаја те или било које друге одредбе.

21.12 Одступање

Ниједна подразумевана измена или одступање од Уговора се не сматрају ефективним осим ако је потписана, посебно се односи на Уговор и потписали су је правоснажни заступници сваке стране у Уговору.

21.13 Обавештења

- Сва обавештења која се шаљу према Уговору морају бити у писаном облику. Обавештења путем е-поште се сматрају да су у писаном облику.
- Обавештења се могу уручити путем личне испоруке, услуге испоруке која се унапред плаћа или е-поштом на назначену канцеларију релевантне стране или на друге адресе које релевантна страна може да назначи за сврхе уручивања обавештења према Уговору.

22 ПРОЦЕДУРА ЗА РЕШАВАЊЕ СПОРОВА

22.1 Ако дође до спора због или у вези са Одредбама или било којим Уговором или спровођењем, валидношћу или спроводивости било које од њих, онда стране треба да покушају у доброј намери да реше спор тако што ће покренути проблем интерно путем својих одређених менаџера налога, а затим својих одређених директора набавке (или сличних); а затим својих одређених директора финансија/директора операција. На сваком нивоу подизања, стране које су укључене треба да користе све разумне подухвате како би решили спор.

22.2 Ако, након ескалације путем сваког нивоа који је наведен изнад у Одредби 22.1, стране не успеју да реше спор онда те стране могу да улуте проблем на правни поступак у надлежности судова.

23 ПРАВО И НАДЛЕЖНОСТ

23.1 Уговор, ове Одредбе и било какви проблеми, спорови и захтеви који проистичу из, или су увези са било којим од њих (било уговорне или без уговора по природи као што су захтеви за деликт, од повреде статута или уредбе или на неки други начин) регулишу се, и конструисане су у складу са законима државе у којој је компанија „Urfield“ (према дефиницији изнад) регистрована.

23.2 Под условом да се прво поштује Одредба 22 (Процедура за решавање спора), сви спорови или захтеви који проистичу из или су у вези са Уговором и/или овим Одредбама подлежу искључивој надлежности судова земље у којој је компанија „Urfield“ (према дефиницији изнад) регистрована а у којој су стране дефинитивно подвргнуте.